

Notice complémentaire

Indicateur de niveau magnétique pour la mesure de niveau continue dans des tubes bypass.

VEGAMAG 81



Document ID: 44905



VEGA

Table des matières

1	Description du produit	3
1.1	Structure	3
2	Montage	6
2.1	Consignes de montage	6
3	Annexe	7
3.1	Caractéristiques techniques	7
3.2	Dimensions	9

1 Description du produit

1.1 Structure

Le VEGAMAG 81 un tube bypass avec un indicateur de niveau magnétique (réservoir de référence).

Caractéristiques et raccords du tube by-pass

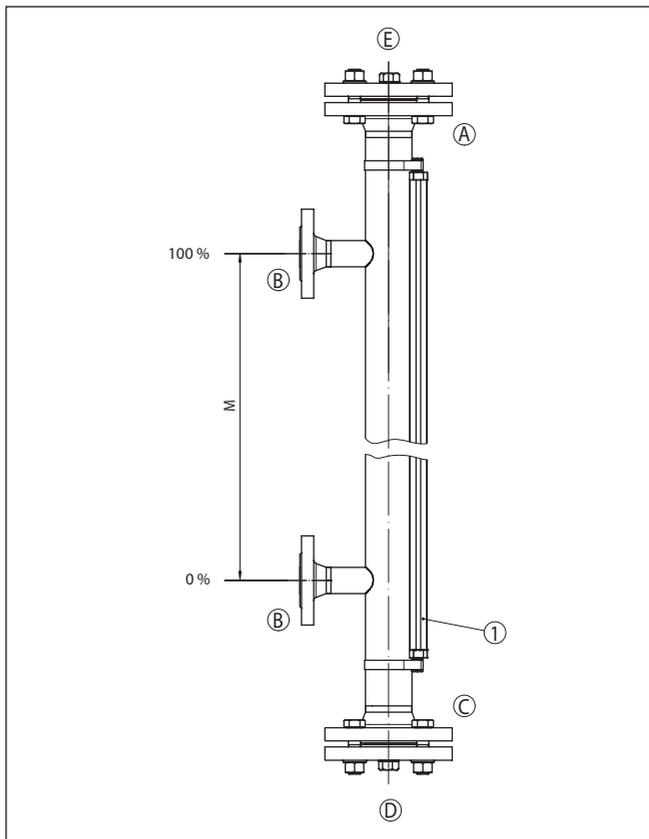


Fig. 1: Montage typique du VEGAMAG 81

- 1 Indicateur de niveau magnétique
- A Clôture de chambre - au-dessus
- B Raccordement de réservoir en haut/en bas
- C Clôture de chambre - au-dessous
- D Raccord de vidange
- E Raccordement d'aération (en option)
- M Dimensions : Centre du tube vers centre du tube

Versions

Les versions suivantes sont possibles :

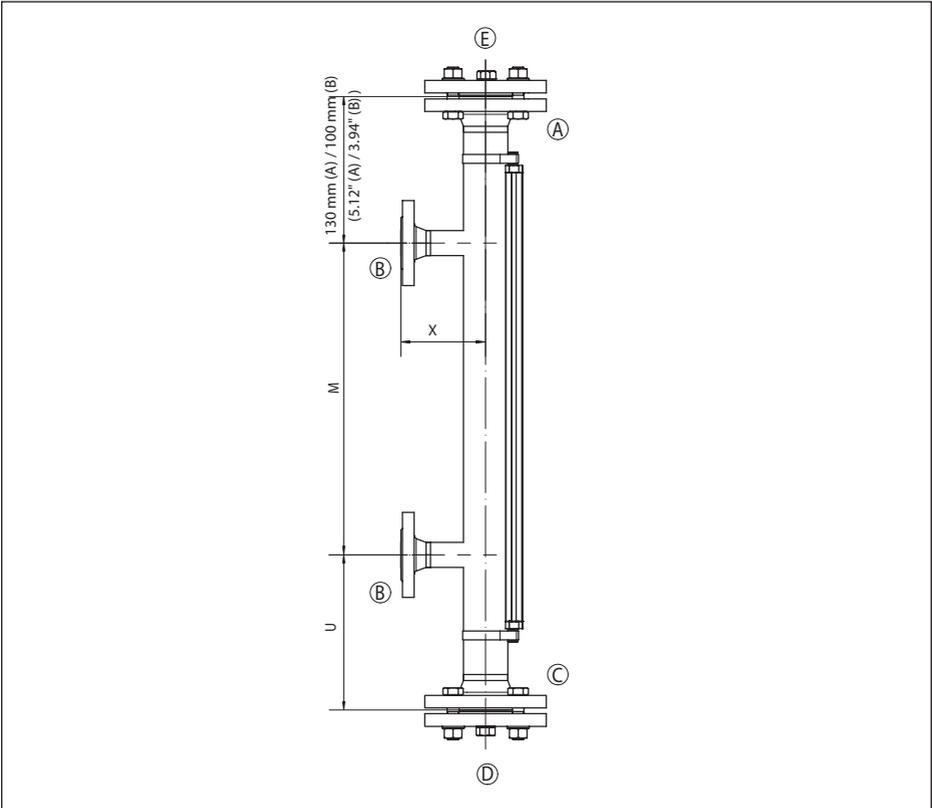


Fig. 2: Versions VEGAMAG 81

- 1 Version : Latéral - Latéral (deux raccords)
- A Clôture de chambre - au-dessus
- B Raccordement de réservoir en haut/en bas
- C Clôture de chambre - au-dessous
- D Raccord de vidange
- E Raccordement d'aération (en option)
- M Dimensions : Centre du tube vers centre du tube, 300 ... 4000 mm (11.8 ... 157.5 in)
- U Dimension : centre du tube vers surface de la bride de la clôture de chambre inférieure (dépend de la densité du produit)
- X Dimensions : Longueur centre du tube vers bride de raccordement, 150 ... 400 mm (5.91 ... 15.75 in)

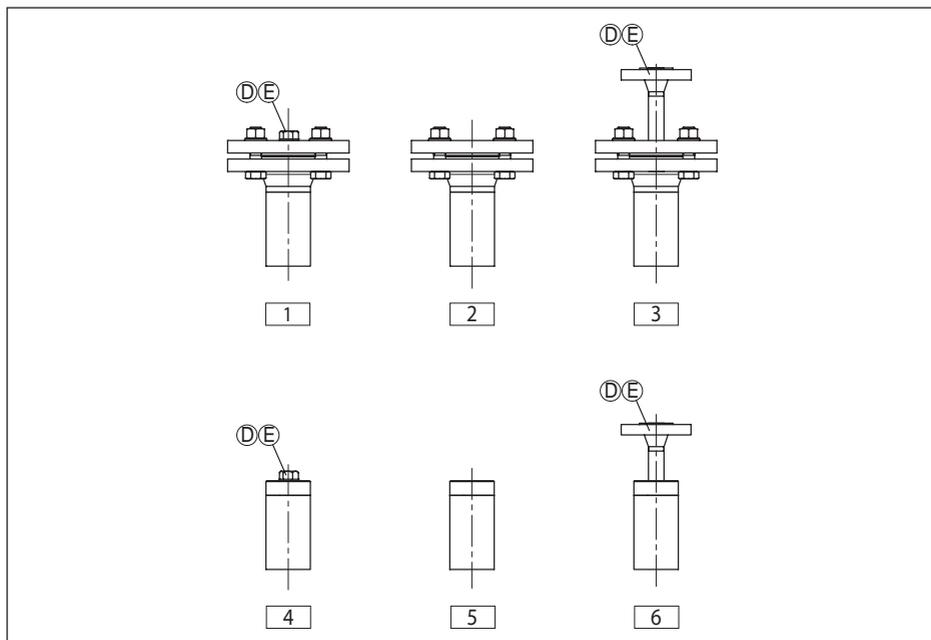


Fig. 3: Clôtures de chambre possibles (A, C) et raccords d'aération (E) ou raccords de vidange (D)

- 1 Raccordement d'aération - Bride avec filetage G $\frac{1}{2}$ ou $\frac{1}{2}$ NPT
- 2 Clôture de chambre - au-dessus (sans raccordement d'aération)
- 3 Raccordement d'aération - Bride avec raccord à bride
- 4 Raccordement d'aération - Fond du tube soudé avec filetage G $\frac{1}{2}$ ou $\frac{1}{2}$ NPT
- 5 Fond du tube soudée (sans raccord d'aération)
- 6 Raccordement d'aération - Fond du tube soudé avec raccord à bride



Remarque:

Prenez en compte pour la configuration qu'au moins un raccord à bride est nécessaire en haut ou en bas afin que le flotteur puisse être enfiché dans puis ressorti du tube de mesure.

2 Montage

2.1 Consignes de montage

Joint d'étanchéité

Les joints pour les raccords de réservoir (B) et le raccord d'aération (E) sont à fournir par le client.

Les joints pour le raccord de chambre en haut (A), le raccord de chambre en bas (C) et le raccord de vidange (F) sont installés en usine. Vous trouvez les matériaux des joints au chapitre "*Caractéristiques techniques*".

Vérifiez avant l'utilisation si le matériau des joints est résistant au produit, à la pression process et à la température process.

Fermer les ouvertures

Fermez tous les raccordements de vidage et les prises de purge avant la mise en service du VEGAMAG 81. Contrôlez l'étanchéité de tous les raccordements du VEGAMAG 81.

Vérification de la pression du réservoir

Un tube bypass installé doit être pris en compte dans une vérification de la pression éventuellement nécessaire. Respectez la pression indiquée sur la plaque signalétique.



Avertissement !

Ressortir le flotteur du tube avant de commencer le contrôle de pression.

3 Annexe

3.1 Caractéristiques techniques

Caractéristiques générales

Le matériau 316L correspond à la nuance 1.4404 ou 1.4435

Conditions pour la mesure	La densité du produit doit être connue et constante
Matériaux	
- Tube bypass	316L
- Flotteur	Titane
- Indicateur magnétique - Boîtier	Aluminium ou acier inoxydable
- Indicateur magnétique - Éléments d'affichage	Plastique ou acier inoxydable
Couleur de l'indicateur magnétique	jaune/noir ou rouge/blanc
Joint d'étanchéité - Clôtures de chambre (au-dessus/au-dessous)	
- max. 250 °C/40 bar (482 °F/580 psig)	Klingsil C-4500
- max. 390 °C/40 bar (734 °F/580 psig)	Graphite
Diamètre du tube (extérieur)	
- Version 2"	ø 60,3 mm (2.37 in)
Épaisseur de paroi	2 ... 5,54 mm (0.08 ... 0.22 in)
Température process	max. 390 °C (734 °F) - voir raccord process bride de raccordement (B)
Pression process	
- Version standard	voir raccord process bride de raccordement (B)
- Selon la directive européenne "Equipements sous pression" (PED)	max. 90 bar (1305 psig) - Cat. III, groupe de fluide I
- Selon ASME	max. 100 bar (1450 psig)

Clôture de chambre - en haut (A)

Fond de tube

Bride à partir de DN 50 ou 2"

Raccord process - Bride de raccordement du haut/du bas (B)

Raccordements Tubulure soudée à partir de ½", collet soudé à partir de ½", filetage à partir de ½ NPT, bride à partir de DN 15 ou ½"

Pression process en bar (psig) en relation avec la température process

Classification Pression - Température - Brides DIN

Matériau 316/316L (1.4401)							
Plage de pression	100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	390 °C
PN 40	40 bar	36,3 bar	33,7 bar	31,8 bar	29,7 bar	28,5 bar	27,4 bar
PN 63	63 bar	57,3 bar	53,1 bar	50,1 bar	46,8 bar	45,0 bar	43,2 bar

Matériau 316/316L (1.4401)							
Plage de pression	100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	390 °C
PN 100	100 bar	90,9 bar	84,2 bar	79,5 bar	74,2 bar	71,4 bar	68,5 bar

Classification Pression - Température - Brides ASME

Matériau 316							
Plage de température	Class 150	Class 300	Class 400	Class 600	Class 900	Class 1500	Class 2500
-29 ... +38 °C	19 bar	49,6 bar	66,2 bar	99,3 bar	148,9 bar	248,2 bar	413,7 bar
50 °C	18,4 bar	48,1 bar	64,2 bar	96,2 bar	144,3 bar	240,6 bar	400,9 bar
100 °C	16,2 bar	42,2 bar	56,3 bar	84,4 bar	126,6 bar	211 bar	351,6 bar
150 °C	14,8 bar	38,5 bar	51,3 bar	77 bar	115,5 bar	192,5 bar	320,8 bar
200 °C	13,7 bar	35,7 bar	47,6 bar	71,3 bar	107 bar	178,3 bar	297,2 bar
250 °C	12,1 bar	33,4 bar	44,5 bar	66,8 bar	100,1 bar	166,9 bar	278,1 bar
300 °C	10,2 bar	31,6 bar	42,2 bar	63,2 bar	94,9 bar	158,1 bar	263,5 bar
325 °C	9,3 bar	30,9 bar	41,2 bar	61,8 bar	92,7 bar	154,4 bar	257,4 bar
350 °C	8,4 bar	30,3 bar	40,4 bar	60,7 bar	91,0 bar	151,6 bar	252,7 bar
375 °C	7,4 bar	29,9 bar	39,8 bar	59,8 bar	89,6 bar	149,4 bar	249 bar
390 °C	6,5 bar	29,4 bar	39,3 bar	58,9 bar	88,3 bar	147,2 bar	245,3 bar

Tab. 2: ASME B16.5-2013

Remarque :

Vous trouverez un aperçu complet des raccords process disponibles dans le "configurator" sur la page d'accueil de notre site web sous www.vega.com/configurator.

Clôture de chambre - au-dessous (C)

Fond de tube

Bride à partir de DN 50 ou 2"

Raccord de vidange (D)

Filetage G½ (DIN 3852-A), ½ NPT (ASME B1.20.1)

Filetage G¾ (DIN 3852-A), ¾ NPT (ASME B1.20.1)

Bride DIN à partir de DN 15

Bride ASME à partir de ½"

Raccord d'aération (E)

Filetage G½ (DIN 3852-A), ½ NPT (ASME B1.20.1)

Filetage G¾ (DIN 3852-A), ¾ NPT (ASME B1.20.1)

Bride DIN à partir de DN 15

Bride ASME à partir de ½"

3.2 Dimensions

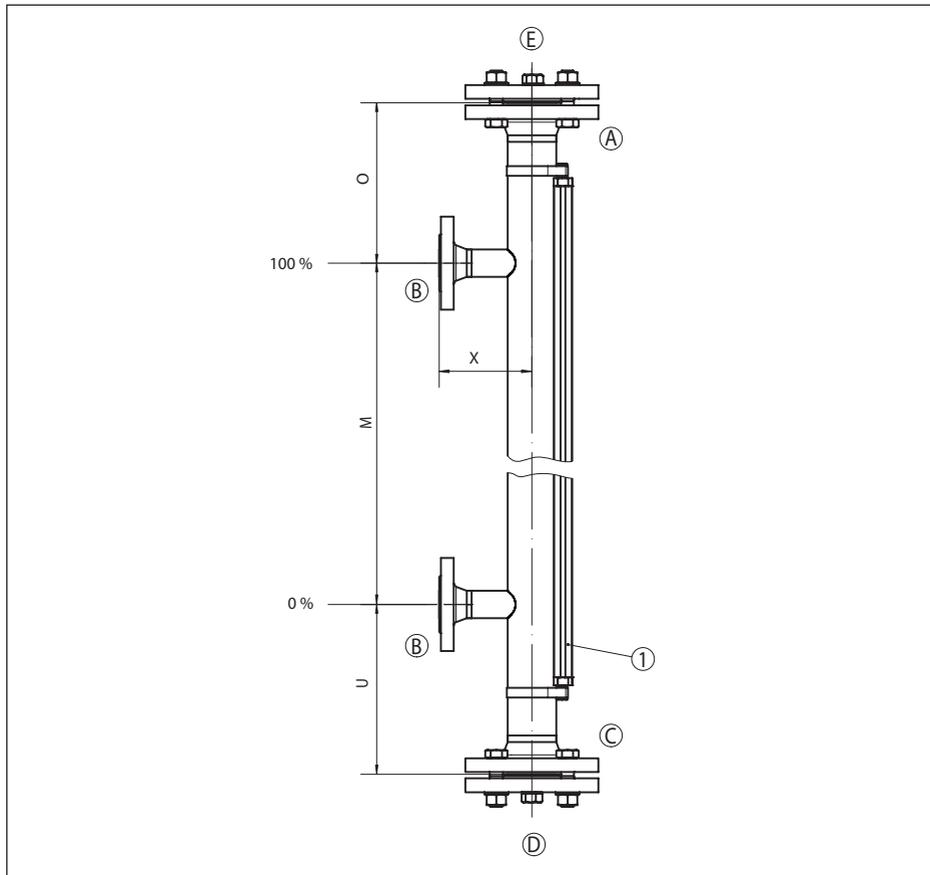
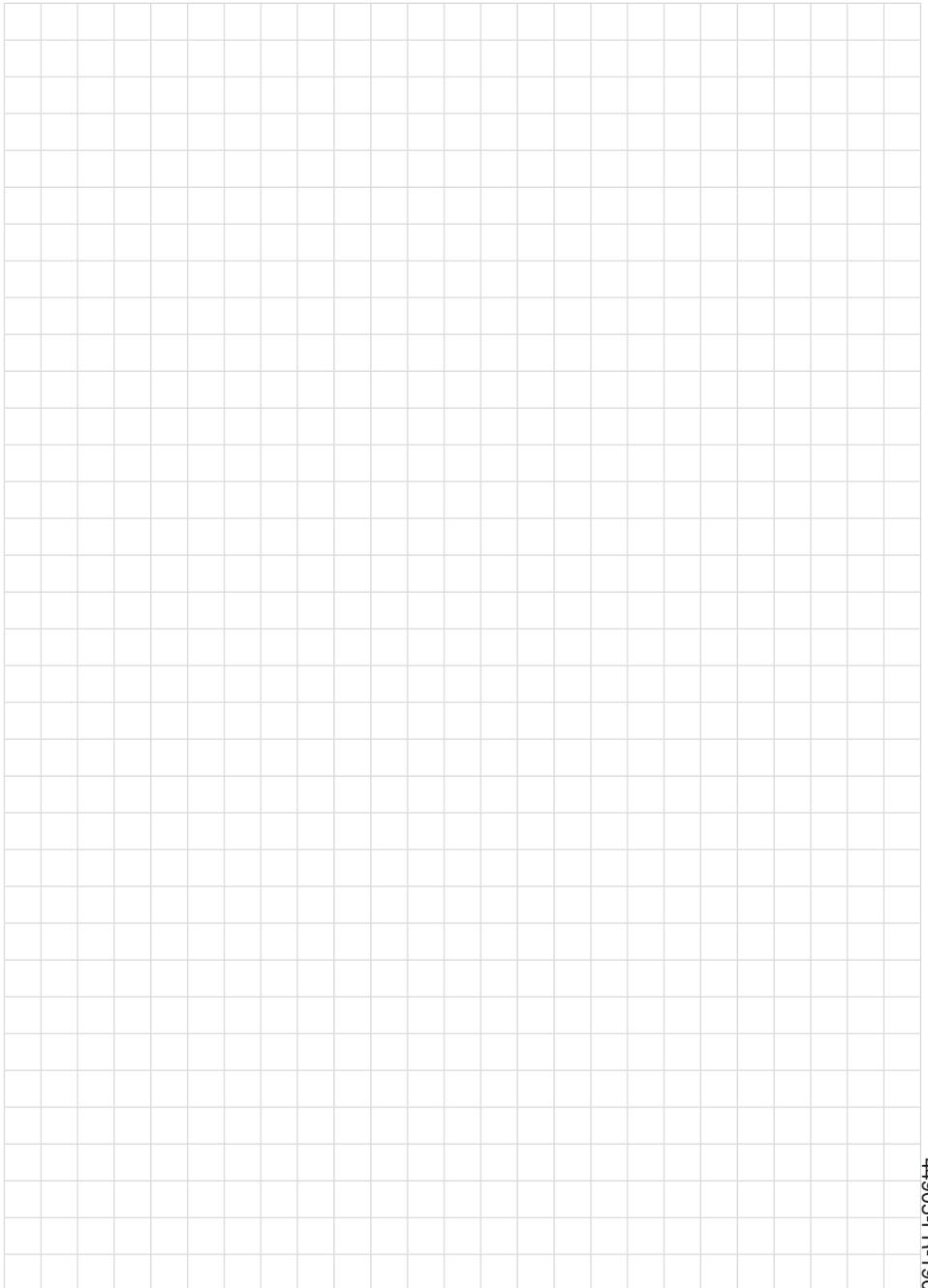


Fig. 4: Indicateur de niveau magnétique VEGAMAG 81

- 1 Indicateur de niveau magnétique
- A Clôture de chambre - au-dessus
- B Raccordement de réservoir en haut/en bas
- C Clôture de chambre - au-dessous
- D Raccord de vidange
- E Raccordement d'aération (en option)
- M Dimensions : Centre du tube vers centre du tube, 300 ... 4000 mm (11.8 ... 157.5 in)
- O Dimension : centre du tube à la surface de la bride de la clôture de chambre supérieure, 152 mm (6 in)
- U Dimension : centre du tube vers surface de la bride de la clôture de chambre inférieure (dépend de la densité du produit)
- X Dimensions : Longueur centre du tube vers bride de raccordement, 150 ... 400 mm (5.91 ... 15.75 in)





Date d'impression:

Les indications de ce manuel concernant la livraison, l'application et les conditions de service des capteurs et systèmes d'exploitation répondent aux connaissances existantes au moment de l'impression.

Sous réserve de modifications

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2019



44905-FR-190118

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Allemagne

Tél. +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com